

國營農場集體農莊的貸款和 機器拖拉機站的撥款

Л. С. 哈里蒙著



財政經濟出版社



國營農場、集體農莊的貸款 和機器拖拉機站的撥款

Л. С. 哈里蒙著

葛 辛 譯

財政經濟出版社

* 版權所有 *

國營農場集體農莊的貸款 和機器拖拉機站的撥款

定價六角四分

譯者：葛 辛

原書名 Кредитование совхозов, колхозов и финансирование МТС

原著者 Л. С. Галимов

原出版處 Госфиниздат

原出版年份 1946年

出版者：財政經濟出版社

北京西總布胡同七號

印刷者：中華書局上海印刷廠

上海澳門路四七七號

總經售：新華書店

分類：財政經濟

編號：0246

55.2, 京型, 88頁, 137千字, 787×1092, 1/25開, 7—1/25印張

1955年3月第一版上海第一次印刷

印數(滬)1—2,500

(上海市書刊出版業營業許可證出零零八號)

目 次

第一章 農業的生產過程和資金週轉.....	5
第一節 作為生產部門的蘇聯農業.....	5
第二節 國營農場、機器拖拉機站和集體農莊財務組織的 基礎.....	6
第三節 農業上資金週轉的特點.....	9
第四節 流動資金週轉的速度和形態.....	13
第二章 國營農場的流動資金.....	25
第一節 經濟核算制與自有及借入流動資金的劃分.....	25
第二節 國營農場流動資金的計劃工作.....	27
第三章 國營農場信貸的基本原則.....	27
第一節 貸款的對象.....	37
第二節 國營農場的信貸組織.....	38
第四章 國營農場中生產儲備的貸款.....	43
第一節 液體燃料和油料儲備的貸款.....	43
第二節 取自工業其它產品儲備的貸款.....	46
第三節 飼料儲備的貸款.....	47
第四節 其它儲備和其它對象的貸款.....	49
第五章 植物栽培季節性費用的貸款.....	53
第一節 生產費用及其分類和計劃工作.....	53
第二節 貸款時季節性費用的分類.....	54
第三節 準備期間費用的貸款.....	55
第四節 主要生產作業季節性費用的貸款.....	58

第六章 牲畜飼養季節性費用的貸款	73
第一節 生產費用和成本計算的特點.....	73
第二節 基本畜羣季節性飼養費用的貸款.....	74
第三節 幼畜和育肥畜季節性餘額的貸款.....	79
第四節 因飼料成本波動而辦理的季節性費用貸款.....	89
第五節 依靠國家補助金的撥款.....	91
第七章 機器拖拉機站的撥款	94
第一節 機器拖拉機站和集體農莊的相互關係.....	94
第二節 機器拖拉機站財務組織的基礎及其預算撥款.....	95
第三節 國家銀行辦理費用撥款的計劃工作.....	101
第四節 預算撥款的程序.....	114
第五節 銀行的監督.....	118
第六節 機器拖拉機站的檢查報告記錄.....	135
第七節 往來賬戶.....	147
第八節 實物報酬和貨幣報酬的結算.....	148
第八章 集體農莊的信貸和結算	150
第一節 集體農莊財務組織的基礎.....	150
第二節 國家銀行的任務.....	151
第三節 貸款對象.....	154
第四節 貸款的計劃工作.....	156
第五節 信貸的基本條件.....	160
第六節 銀行的監督.....	161
第七節 貸款欠額的清償.....	162
第八節 往來賬戶上閒置貨幣資金的儲存.....	163
第九節 往來賬戶上資金餘額的計劃工作.....	165

第一章 農業的生產過程和資金週轉

第一節 作為生產部門的蘇聯農業

國家銀行各機構，如一九三二年五月二十五日蘇聯人民委員會議關於國家銀行工作報告的決定中所規定的那樣，應在國民經濟一切部門中，按照每一部門的特點辦理短期信貸和結算業務。

作為生產部門的農業，其主要特點究竟何在呢？

土地是農業生產的基本特徵。誠然，在其它各種生產中，例如在採礦工業中，土地也具有本質上的意義，但只有在農業中，再生產過程與自然再生產才是相適應的。●

必須着重指出，農業再生產的自然性質，在任何程度內都不會削弱國家在改造這一生產部門方面的積極作用。布爾什維克黨和蘇維埃國家在農業方面的政策，恰好就是在農業方面建立社會主義經濟形式和採用先進農業技術的革命改革的鮮明例證。

蘇維埃國家實行了土地國有化，因而消滅了土地私有制。這樣，在組織國營農場和集體農莊時，就沒有購買土地和繳納絕對地租的必要了。在農業上有了社會主義的企業，就使集體農莊莊員勞動所創造的一部分剩餘產品所表現的級差地租也有了根本的改變：級差地租已變為補充的純收入的形式，這種收入是集體農莊由於在較優的自然和經濟條件下（對相同的土地面積投入附加的生產資料和勞動；接近銷售地點

● 這句話是指農業再生產過程最受自然條件的影響，必須與自然條件相適應，因而帶有明顯的自然性質。——譯者

和運輸棧；土壤比較肥沃和氣候較好等等），或者是在更有效地利用其所永久固定的土地情況下進行作業的結果所獲得的。

在社會主義基礎上組織農業，決不意味着農業作為生產部門的特徵便消失了。因為在農業的再生產中是以產品的原始形式來參加進一步的再生產過程，並且成為再生產的必要條件，因而再生產的自然性質，便完全是為社會主義農業所固有的。

但是，社會主義的經濟形式對資本主義經濟形式的巨大的優越性，使人類為掌握生產過程而對自然界進行勝利地鬥爭有無窮盡的可能。這種優越性保證了我國農業和畜牧業在和平建設時期中的迅速高漲，並使集體農莊和國營農場能在偉大衛國戰爭的艱苦年代裏，不斷地以糧食供應紅軍和居民，以原料供應工業。

第二節 國營農場、機器拖拉機站和集體農莊財務組織的基礎

在組織方面，蘇聯的農業有各種不同的形式：它是為數很多而規模很大的社會主義企業（國營農場、機器拖拉機站和集體農莊）體系，和為數極少的，從而在蘇聯社會生產中僅佔極小比重的個體農戶。同時應該注意，還有集體農莊莊員的私人經濟，比起集體農莊的公有經濟來，只起從屬的作用。

國營農場和機器拖拉機站是徹底的社會主義形式的企業，這種企業的生產工具和生產資料是國家的財產（全民的財產）。集體農莊雖然也是社會主義形式的企業，但這種企業的生產工具和生產資料●却是各個集體農莊的財產（集體農莊合作社的財產）。因此，國營農場和機器拖拉機站的財務組織和集體農莊的財務組織有着不同的原則。

● 這裏所指的不是農業的基本生產資料——如土地和農業機器站的機器，而是土地和農業機器站的機器以外如農具、牲畜、種子、建築物這些生產資料和生產工具。因為在集體農莊，機器拖拉機和土地都是屬於國家的。——譯者

奠定國營農場生產財務活動基礎的，是經濟核算制的原則。國營農場既在批准的計劃範圍內享有獨立經營權，便要自行負擔生產費用，完成農事作業，把全部產品按規定價格交售給國家。

國家對每一個國營農場都核定其產品的計劃成本。國營農場有權使用其固定資產，此外，國家又劃出國營農場為完成生產計劃和成本計劃所需額度的流動資金，歸其自由支配，但國營農場對這些資金的保管和合理的使用負有物質的責任。國營農場一切日常經營中的業務開支，則由其按照規定價格銷售產品及其勞務報酬所得的收入來償付。

國營農場可以和其它企業及經濟機關簽訂合同，進行生產活動的核算，編製獨立的資產負債表，在銀行中開立結算賬戶，並利用貸款來實行計劃所定的農業季節性作業和設置超定額的物資儲備。

這些財務組織的原則，目的在於增強國營農場關心它們生產財務活動的成果，關心農業作物單位面積產量的提高、畜產品產量的增加和積累的增長。

集體農莊財務組織及其貨幣資金使用和保管的種種問題，是由集體農莊的模範章程確定的。

集體農莊管理委員會依照這種章程編成年度的收支預算，並由集體農莊全體莊員大會批准。而以確定貨幣收支的生產計劃，作為編製收支預算的基礎。

然而，和國營農場不同，對集體農莊並不規定產品的計劃成本，因為在集體農莊內，勞動不是按照工資的形式，而是按照集體農莊收入的分配辦法，用實物和貨幣給付的形式，按勞動日來付酬的。在集體農莊之內，也不規定流動資金的定額，這裏的流動資金是由集體農莊的收入和種子、飼料、糧食等等的基金形成的。

集體農莊和合作社及國家機構簽訂各種業務合同。集體農莊和機器拖拉機站所訂的合同有特殊重大的意義，機器拖拉機站依照這種合同，來獲得事後由集體農莊用實物和貨幣所支付的一部分生產費用。

集體農莊也和國營農場一樣，實行獨立的經濟活動的核算，但它僅向各農業機關報送本年度的會計報告和資產負債表。集體農莊將其閒置的貨幣資金存在銀行或儲金局往來賬戶，且可利用銀行的貸款來滿足生產的需要。

遵守集體農莊模範章程第十二條的規定，就是集體農莊正確的財務組織的基本條件。因此，按照每一科目所規定的用途來執行收支預算，以及集體農莊監察委員會和全體莊員大會對財務管理進行有系統的監督，在鞏固集體農莊的財務狀況上，具有很大的意義。

機器拖拉機站是蘇維埃國家在高度技術基礎上組織大規模集體農業經濟的形式，這一組織形式使集體農莊的羣衆對建設集體農莊的自動性充分地與無產階級國家在組織上技術上的幫助和領導結合在一起。

機器拖拉機站財務方面的基本特點，就是它的生產費用由預算撥款。

機器拖拉機站根據它的生產財務計劃，對以下五個科目，即對每一種生產費用（液體燃料、修理費、工人工資、職員工資、行政管理費用）撥發預算經費。機器拖拉機站因其各種作業從集體農莊獲得的實物和貨幣報酬的全部收入，也都列入國家預算收入中。

為加強機器拖拉機站工作人員關心拖拉機作業及其實物報酬和拖拉機修理的國家計劃起見，規定了從預算中支給每個機器拖拉機站的獎金，並把這項獎金列入該站在國家銀行中的往來賬戶上。

由於機器拖拉機站是預算撥款的，所以機器拖拉機站的支出不直接決定於它的收入。因此發放機器拖拉機站資金的國家銀行分行在機器拖拉機站執行其生產財務計劃的範圍內，便負有監督其支用資金的責任。各級財政機關則監督機器拖拉機站及時地把全部作業的實物和貨幣報酬納入國家預算收入中。同時，這些機關也對機器拖拉機站進行檢查工作。

第三節 農業上資金週轉的特點

國營農場、機器拖拉機站和集體農莊爲完成計劃任務，擁有必要的生產資料。在國營農場和機器拖拉機站中，生產資料是由社會主義的國家所撥給的（國家的財產），而在集體農莊之內則歸集體所有（合作社集體農莊的財產）。

社會主義企業的生產資金——物質材料的基金，通常稱這種基金的貨幣表現爲固定資金的流動資金。

農業生產中所必要的資金數額及其使用的條件，取決於這一生產部門資金循環的特性。企業中的資金在再生產過程中依次成爲生產的形式、商品的形式和貨幣的形式，以完成循環。

這種循環的時間是由生產時間和流通時間所構成的。

資金循環是在資金墊支於一定形式上至其復歸於這一形式時完成的。

物質與貨幣資金的循環，當作週期的過程來規定時，稱爲週轉。

在國營農場、機器拖拉機站和集體農莊之中，也和在其它國民經濟部門的企業中一樣，都把資金區分爲固定資金和流動資金兩種。這樣的區分是以再生產過程中勞動手段和勞動對象發生機能的特性，以及它們的價值於產品價值構成中不同的轉移方法來做根據的。

勞動手段的價值，即建築物、機器、拖拉機、設備、基本畜羣、運輸工具等的價值，屬於農業企業的固定資金之列。但勞動對象的價值，即種子、飼料、液體燃料和滑潤油料、備用零件、輔助材料、幼畜、育肥畜等的價值，則屬於農業企業的流動資金之列。流通資金，如商品產品、結算資金和貨幣資金，由於生產過程結束時該企業的這些資金都變成商品，在銷售時暫時停留在結算中，然後進而成爲貨幣，因而實際上也都屬於企業的流動資金之列。

勞動手段（固定基金）參與多次的生產週期中產品的生產，在每一

個週期中消耗去一部分，同時保持其原來的形式。

勞動手段的價值的一部分，因其在生產過程中的磨損，而加入於重新造成的產品價值之中，隨着它參加生產過程中的磨損程度而完成其週轉。反之，勞動對象（流動資金）只參與一個生產週期，即在其中消耗淨盡，故在每一個新的勞動過程中，須完全代以新的勞動對象。

顯然，勞動對象的價值只參與一個生產週期，它具有較高的週轉率。因此，固定資金與流動資金的週轉時間是極端不同的。墊支在勞動手段上的資金，其一次資金週轉等於墊支在勞動對象上資金的數次的資金週轉。在各種不同生產部門的企業中，資金週轉時間的長短，是以每個部門生產時間和資金流通時間的長短為根據的。

“生產資料的生產時間，一般說包括有以次三個時間：（一）是生產資料當作生產資料來發生機能的時間，那就是生產資料在生產過程中發生作用的時間；（二）是生產過程中斷，從而，包含在生產過程中的生產資料的機能也中斷的休止期間；（三）是生產資料已經作為生產過程的條件存在那裏，從而，已經代表生產資本，但尚未加入生產過程的期間。”●

因此，根據馬克思的定義來說，生產時間包括生產資料存在於生產領域的整個期間，這是與生產資料直接逗留在生產過程中的時間不同的。生產過程也可以這樣進行：它不是一貫地，而是間斷地加入勞動。這是農業的顯著特點，例如業經播種的穀物，即暫時毋需投入人類的勞動，而是一任自然過程去發生作用。

馬克思把生產過程在人類勞動直接發生作用中進行的這種期間稱做勞動期間。馬克思說：“反之，要是我們是說勞動期間，我們就是指若干互相聯系的勞動日，是一定的營業部門為供給一個完成生產物所必需的。”●

● 馬克思：“資本論”人民出版社一九五三年版，第二卷，第一二八頁。

● 馬克思：“資本論”人民出版社一九五三年版，第二卷，第二七一頁。

勞動期間在許多場合都不是和生產時間相同的，它只構成生產時間的一部分。這種生產時間的間歇，在生產時間和勞動時間之間造成差別的原因，常常是：

(一)或者生產資料存在於生產領域之內，却不在生產過程內發生機能(如企業中為保證生產過程不斷進行而設置的生產儲備)；

(二)或者生產資料在一定時間內在生產過程中發生機能，但並不存在於勞動過程之內。

在許多工業部門中都可以看到勞動期間和生產時間不相一致的情況，但“生產時間與勞動時間的差別，在農業上面，是最為一目了然。”^㉑

按照馬克思的定義來說，適用於農業上的這種差別是在極不相同的各種情況中發生的，這些情況基本上可以歸納如下：^㉒

(一)有時，流動資金在加入真正的勞動過程之後，還停留在生產時間內(如播種)；

(二)有時，生產時間為幾個不相連續的勞動時間所間斷(如農業和造林業的生產過程)；

(三)有時，可以流通的生產物，當它的一小部分已經逐年地加入流通時，其大部分仍然在能動的生產過程中(如造林業和畜牧業)；

(四)有時，為完成生產過程所必需而僅用於一次消耗的生產物資，需在較長的時間內進行儲備(如飼料、種子、石油產品等儲備)。

以上幾種情況都將造成農業上生產時間和勞動時間的差別。^㉓

農業上生產時間的縮短和延長，是和再生產的自然性質有關的。此外，在這種國民經濟部門中，生產時間和勞動期間所以會有較大的差別，是和勞動期間相對地歷時較長的情況相結合的。“在農業上，較長的勞動期間，與勞動時間和生產時間的大差別，是結合在一起的。”^㉔

㉑ 馬克思：“資本論”人民出版社一九五三年版，第二卷，第二八三頁。

㉒ 參閱馬克思：“資本論”人民出版社一九五三年版，第二卷，第二九——二九二頁。

㉓ 為了便於讀者的了解，這一句點是中文版的編者加上去的——編者

㉔ 馬克思：“資本論”人民出版社一九五三年版，第二卷，第二八六頁。

如上所說，生產時間包括着生產資料作為保證生產不致間斷而進行儲備的一段時間。這種生產儲備是考慮了各個部門和企業的需要而設置的。此外，在同一部門和同一企業之中，各種產品的儲備也不相同（如飼料儲備和石油產品的儲備等等）。

同時應該注意到這種情況：取自農業的產品儲備，它的設置需要較長的時間，因為必須等待新收穫期到來以後才能更換。例如在畜牧業的地區中，就要按照新收穫期到來以前所需要的額度來設置飼料儲備。

為了用拖拉機、康拜因機和汽車來裝備我們的農業，必須設置取自工業產品的儲備（石油產品、拖拉機和機器的備用零件），這種儲備的額度是因農業生產在各個季節中生產的物質因素和勞動費用的不平衡性而不同的。

上面所指出的農業生產的特性，對資金週轉發生那些影響呢？

對於這一問題的答案可以歸納如下：

（一）由於生產時間和勞動期間的延長，便引起較長的資金墊支的時間。

（二）在植物栽培生產過程中主要是因為自然條件所造成的休止期間，為維持農業企業工作人員和職員的經常員額，飼養役畜和產品牲畜，保養機器和其它勞動工具，以及償還機器磨損等等的必要便引起費用的增加。

（三）由於在農業上勞動期間只構成一部分的生產時間，因而在一年中的各個時期間，造成流動資金消耗的很大的不平衡。

（四）植物栽培中資金回流的時間，在頗大程度內是由自然生產條件所決定的。

（五）由於生產儲備量照例在一年中有更換一次的必要（種子儲備，飼料儲備），必須在更高的額度和更長的時間內墊支儲備資金。

（六）一部分農產品（種子）並不進入流通領域，而以生產資料的形態重行參與產生這種產品的同一勞動過程。

除產品的產量不平衡之外，商品—貨幣週轉的組織也影響着進入農業流通領域的資金循環。

國營農場和集體農莊流動資金表現為商品形態的時間是不長的。集中於產地的全國農產品儲備收購機構網，為國營農場和集體農莊產品的銷售，從而為資金流通時間的縮短造出絕對有利的條件。社會主義的經濟在這一方面也是和資本主義的經濟完全相反的，在資本主義經濟之下，農業上資金流通期間的長短是由市場行情的變化、競爭和經濟危機所決定的。

由於主要產品的產量得到大量的銷售，從而縮短了流通的時間，因此，我們農業上的流通時間便大大地少於生產時間。同時，在農業企業的資金循環中，即於產品銷售期間形成貨幣儲備。尤其在集體農莊內，這種貨幣資金特別多，這是和它的財務組織形式有關的。這些貨幣資金為國家藉信用制度吸收到銀行的集體農莊往來賬戶上來加以運用。

農業上資金週轉的緩慢是由於再生產的自然性質所決定的，因為自然性質對週轉的加速形成一定的限度。但是，隨着生產力的發展和進步的生產方式的採用，也可以使農業上資金週轉時間有某些的縮短。恰恰正是社會主義的經濟制度，為農業科學與技術的發展，為精通技術的熟練幹部的增加和人類戰勝自然創造了最為有利的條件。

資金週轉的加速，是應該用縮短勞動期間、縮短生產時間和流通時間的方法來實現的。

隨着農業機器製造業、斯達哈諾夫運動和農業科學的發展，在我們的經濟上就大大地加速了生產過程，節省了勞動和減少了損失。各種康拜因機的採用，就可以作為這一事實的明證。斯達哈諾夫式的康拜因機司機曾努力達成前所未見的產量，並大大地縮短了收穫的時間。

第四節 流動資金週轉的速度和形態

資金週轉速度是資金運用的效果的基本指標。

每一個週轉的階段是和影響流動資金的流轉速度及企業內部資金分配的一定因素相適合的。所以在國營農場內，應當在生產過程之初就設置各種儲備（種子儲備，石油產品儲備，肥料儲備），這些儲備的額度取決於供應條件，儲備恢復的速度，包裝容量及其它原因等等。

資金處於在產品形態的期間，是由生產本身的時間決定的。資金在流通領域內表現為不同的形態，例如資金存在於商品和貨幣形態的時間，則為別種因素（銷售條件、運輸條件和結算條件等）所決定。

我們且以蘇聯國營農場人民委員部在一九三八年逐季分列的國營農場資產負債表的資料為例，來說明資金週轉的速度和形態的問題：

（單位：百萬盧布）

	一九三八年 一月一日	四月一日	七月一日	十月一日	一九三九年 一月一日	一年的平均
合計流動資金.....	895.1	1,006.1	1,180.1	1,173.7	1,021.8	1,055.3
其中包括：						
A. 在生產領域內.....	772.2	902.0	1,073.5	1,009.7	912.1	933.9
B. 在流通領域內.....	122.9	104.1	106.6	164.0	109.7	121.4
A. 生產領域						
其中包括：						
a) 在生產儲備中.....	268.1	276.5	232.5	304.6	322.9	280.9
b) 直接在生產過程中	504.1	625.5	841.0	705.1	589.2	653.0
B. 流通領域						
其中包括：						
a) 庫存的产品和商品	19.8	15.2	17.0	61.6	13.3	25.4
b) 貨幣資金.....	53.8	42.5	44.8	57.0	42.1	48.0
b) 其它資產（結算賬 上的資金）	49.3	46.4	44.8	45.4	54.3	48.0

試舉流動資金的週轉速度和週轉時間的計算表（零數不計）如下：①

$$\begin{array}{l} \text{1. 週轉速度} \qquad \qquad \qquad \text{週轉時間} \\ \text{週轉速度} = \frac{831.5 \text{ ②}}{1,055.3} = 0.79 \text{ 倍} \qquad \qquad \text{週轉時間} = \frac{360}{0.79} = 455 \text{ 天} \end{array}$$

① 爲了閱讀下列計算公式及其後的計算公式的方便，可先參閱第二一頁中的註釋。

② 依照計劃成本所銷產品的金額。

——編者

2. 在生產領域內的資金週轉速度

$$\text{週轉速度} = \frac{831.5}{933.9} = 0.9 \text{ 倍}$$

在生產領域內的週轉時間

$$\text{週轉時間} = \frac{360}{0.9} = 400 \text{ 天}$$

3. 在流通領域內的資金週轉速度

$$\text{週轉速度} = \frac{856.4}{121.4} = 7.0 \text{ 倍}$$

在流通領域內的週轉時間

$$\text{週轉時間} = \frac{360}{7.0} = 51 \text{ 天}$$

在國營農場中資金週轉的速度是比較遲緩的：週轉時間為四百五十五天，而在工業中平均為一百三十至一百四十天。因之，墊支於國營農場生產中的資金係在四百五十五天中完成自己的循環並恢復原來的形態的，而在工業生產中則在同一時期中資金可以週轉三次以上。

如所週知，“土地的果實是年度產品”（馬克思），根據這個情況來說，為什麼農業上的資金週轉又要高出一年以外呢！初看起來是不易了解的。這種表面上的矛盾，乃是因為我們不僅是在農業上，而且還在國營農場的全部生產形態上（在儲備形態上，在植物栽培和牲畜飼養的費用形態上）和資金的流通形態上來分析流動資金的循環所致。

我們且來研究一下流動資金發生機能的各個階段，並說明有那些因素影響着農業上資金週轉的速度和形式。週轉的最初形式就是生產的各種因素。

（甲） 生產儲備

因為生產儲備是為保證生產的不致間斷而設置的，所以生產儲備的額度首先決定於生產本身的生產量。其它的條件雖然也是有影響的，但“……本質上不外是要求必要原料量能够更加迅速，更加規則，更加安全地被供給出來，不虞中絕。”^①

生產儲備在國營農場流動資金總額中的比重，平均為百分之二十六至三十。

國營農場在各個季度日期的各種生產儲備的構成，可從下列資料

① 包括銷售費用在內所銷產品的金額。

② 馬克思：“資本論”人民出版社一九五三年版，第二卷，第一五四頁。

上看出(單位: 百萬盧布):

	一九三八年 一月一日	四月一日	七月一日	十月一日	一九三九年 一月一日	一年的平均
1. 飼料.....	158.9	70.9	45.6	172.3	166.5	122.9
2. 種子和栽培植物.....	54.4	47.5	10.6	36.7	89.4	47.7
3. 備用零件和技術修理 材料.....	19.2	20.0	22.2	22.0	19.8	20.6
4. 石油產品.....	8.0	30.8	29.8	24.6	16.4	21.9
5. 各種不同的材料.....	25.7	26.1	32.2	34.7	27.9	29.3
6. 其它儲備.....	1.9	81.2	92.1	14.3	2.9	38.5
合 計.....	268.1	276.5	232.5	304.6	322.9	280.9

如上所述,飼料儲備和種子儲備是在收穫時所設置的,而且僅能在下年度收穫期更換,故下年度的收穫也決定個別季節期內不同的儲備額度。

一年一度地更換上述儲備,當然就延遲資金的一般週轉,因為儲備“.....由於經濟的性質,必須以或大或小的量積累着,從而必須長期間墊支在生產上,雖然在事實上,它不過逐漸地加入能動的生產過程。”[●]

馬克思把穀物、乾草和其它參與畜牧業生產的產品儲備,歸入取自農業的產品儲備。逐漸參與生產過程的像肥料這一類的產品儲備,也對資金週轉發生同樣的影響。在生產中飼料需要的不平衡性,也影響飼料儲備的季節性的波動。

另一類生產儲備——取自工業的產品儲備,它們的更換就和農業再生產的自然性質無關。這種儲備在一年中的增減是由投入的活的勞動和物化勞動的不平衡狀態所促成的。上述更換儲備的條件及其不斷補充的可能性,也對資金週轉的速度發生影響。

一切取自工業的勞動對象:石油產品,拖拉機備用零件,農業機器和載重汽車,技術修理材料和其它材料,礦物肥料及藥品等等,都是屬於這一類的生產儲備。

● 馬克思:“資本論”人民出版社一九五三年版,第二卷,第二八九頁。